

Última actualización 25/04/2021

**UTILICE ÚNICAMENTE LOS NAVEGADORES DE INTERNET GOOGLE CHROME, FIREFOX O MICROSOFT EDGE:**

Para poder utilizar todas las funciones de EWINSPEED® es necesario utilizar una versión reciente del navegador de Internet Google Chrome, Firefox o Microsoft Edge. La Importación de Relojes por Fecha y otras características no funcionarán sin uno de estos navegadores.

**CADA TEMPORADA ES UNA OPCIÓN SELECCIONABLE POR SEPARADO:**

El antiguo WINSPEED® tenía una base de datos para cada temporada. El nuevo EWINSPEED® almacena todas las temporadas en una sola base de datos, por lo que debe seleccionar una temporada en la esquina superior derecha de la pantalla. Ejemplo: 2019 YB.

**VIDEOS INSTRUCTIVOS:**

Vaya a ARPU.ORG, a la opción EWINSPEED® del lado izquierdo, para ver los vídeos producidos por Terry Finnerty y John Froelich. Son de gran ayuda para empezar a utilizar EWINSPEED®.

**OBTENER UN NOMBRE DE USUARIO Y UNA CONTRASEÑA (SÓLO PARA LOS SECRETARIOS DE CARRERAS):**

En la página de inicio de ARPU.org, haga clic en la base de datos nacional. Elija la opción Secretario de Carreras. La primera vez que intente iniciar sesión en EWINSPEED® aparecerá una pantalla de aceptación de usuario. Para llegar a la opción de Aceptación algunas personas tienen que reducir la pantalla. Mantenga pulsada la tecla CTRL y haga clic en el símbolo menos (es posible que tenga que reducir varias veces la resolución de su pantalla para poder desplazarse hasta la opción Aceptar).

En la pantalla de inicio de sesión, haga clic en Solicitar nombre de usuario. Introduzca su nombre de usuario propuesto y su AUID; haga clic en Enviar. El mensaje dice: "¡Inicio de sesión creado exitosamente! Se envió un correo electrónico con su contraseña".

Vaya a su cuenta de correo electrónico (debe hacerlo en la misma computadora) y abra el correo electrónico de la *American Racing Pigeon Union NDB*. El mensaje en ese correo electrónico dice: "Usted ha solicitado un inicio de sesión ARPU y aquí está:"

Nombre de usuario: (nombre de usuario que ha solicitado) Contraseña temporal:  
(su contraseña inicial)

Haga clic en Iniciar Sesión. Eso lo lleva a la pantalla de inicio de sesión de NDB, donde deberá introducir su nombre de usuario y su contraseña temporal y hacer clic en Iniciar sesión.

**SI CONOCE SU NOMBRE DE USUARIO PERO OLVIDÓ SU CONTRASEÑA O QUIERE UNA NUEVA:**

En la página de inicio de ARPU.org, haga clic en la base de datos nacional. Elija la opción Secretario de Carreras. En la pantalla de inicio de sesión introduzca su nombre de usuario y haga clic en Olvidé/Cambio de contraseña. Introduzca de nuevo el nombre de usuario y haga clic en Enviar. El mensaje dice: "Se envió un correo electrónico de restablecimiento al titular de la cuenta".

Vaya a su cuenta de correo electrónico (debe hacerlo en la misma computadora) y abra el correo electrónico de Pigeon NDB. El mensaje en ese correo electrónico dice: "Usted ha solicitado un restablecimiento de la contraseña. Haga clic en el botón de abajo para comenzar ese proceso. Si ha recibido este mensaje por error, por favor ignore este correo electrónico". Haga clic en Restablecer contraseña. Eso lo lleva a la pantalla de inicio de sesión de NDB, donde deberá introducir

Nueva contraseña (cualquier combinación de letras y números) Confirmar contraseña (la misma combinación de letras y números)

Haga clic en Enviar. Esto le lleva a la pantalla de inicio de sesión de NDB, donde debe introducir su Nombre de usuario y su nueva Contraseña y hacer clic en Iniciar sesión.

**SECRETARIO DE CARRERAS DEL CLUB INICIÁNDOSE EN EWINSPEED®:**

Cargue la información de palomares y estaciones desde el antiguo WINSPEED® a las Listas de Palomares y Estaciones de EWINSPEED®. (Si no tiene un archivo de copia de seguridad de WINSPEED® antiguo sólo tiene que utilizar el botón Añadir Nuevo en las opciones de Palomares y Estaciones de EWINSPEED®).

Todos los palomares que vuelan con su club deben estar en la base de datos de la Oficina de la AU como miembros de su club. Para los competidores de otro club de la AU que vuelan con usted como invitados y no están en la lista de su club, llame a la Oficina de la AU al 405-848-5801 y pida que esos competidores sean añadidos a su club como miembros invitados.

Inicie sesión en la Base de Datos Nacional en pigeon-ndb.com y seleccione la opción Secretario de Carreras, pestaña Búsqueda de AUID. Seleccione su club de la lista para ver los AUID y los nombres de los miembros de la base de datos de la AU. Haga coincidir el AUID, el apellido y el nombre de sus competidores en el antiguo WINSPEED® con esta lista. Deben ser exactamente iguales. En el antiguo WINSPEED®, actualice la información del palomar que no coincida con los datos de la AU. Añada los competidores que falten. A continuación, haga una nueva copia de seguridad de su base de datos WINSPEED® (Listas maestras, Copia de seguridad de datos, Guardar).

En el menú de la Base de Datos Nacional, seleccione la opción Secretario de Carreras e inicie sesión. Seleccione EWINSPEED® (letras azules). Eso lo llevará a la página de EWINSPEED® con la barra negra en la parte superior con las opciones del menú de EWINSPEED®. En la esquina superior derecha, marque sus funciones que tiene como secretario de carreras (nombres de organización de club, combinación, agrupación, federación). Elija su club en la lista desplegable si no está ya seleccionado. Seleccione "Comenzar aquí". Haga clic en

Importar Archivo de Copia de Seguridad; luego dé clic en las palabras "Soltar archivos aquí para cargar". En el cuadro emergente del Explorador de Archivos, busque su archivo de copia de seguridad WINSPEED®, márkelo y haga clic en Abrir. Cuando aparezca "Archivo cargado exitosamente", haga clic en Aceptar. Seleccione la opción Palomares (Lofts) y asegúrese de que aparecen todos los palomares que compiten en su club. Utilice Añadir Nuevo para completar la lista.

Realice esta importación desde el antiguo WINSPEED® SOLO UNA VEZ. Si lo vuelve a hacer más adelante, reemplazará todos los datos (incluyendo cualquier adición/cambio que haya hecho antes). Si se unen nuevos competidores a su club, utilice el botón Añadir Nuevo en la opción Palomar (Loft) de EWINSPEED®.

### **SECRETARIO DE CARRERAS DE COMBINADO/AGRUPACIÓN/FEDERACIÓN INICIÁNDOSE EN EWINSPEED®:**

La Lista de Palomares para estas organizaciones de nivel superior se genera automáticamente de las Listas de Palomares de sus clubes subordinados. Sólo se importan las estaciones desde el antiguo WINSPEED®. (Si no tiene un archivo de copia de seguridad de WINSPEED® sólo tiene que utilizar el botón Añadir Nuevo en la opción Estaciones de EWINSPEED®).

En el menú de la Base de Datos Nacional, seleccione la opción Secretario de Carreras e inicie sesión. Seleccione EWINSPEED® (letras azules). Eso lo llevará a la página de EWINSPEED® con la barra negra en la parte superior con las opciones del menú de EWINSPEED®. En la esquina superior derecha, marque las funciones que tiene como secretario de carreras (nombres de organización de club, combinado, agrupación, federación). Elija su combinado/agrupación/federación en la lista desplegable. Seleccione "Comenzar Aquí". Haga clic en Importar Archivo de Copia de Seguridad; luego haga clic en las palabras "Soltar archivos aquí para cargar". En el cuadro emergente del Explorador de Archivos, busque su antiguo archivo de copia de seguridad de WINSPEED®, márkelo y haga clic en Abrir. Cuando aparezca "Archivo cargado con éxito", haga clic en Aceptar.

Realice esta importación desde el antiguo WINSPEED® SOLO UNA VEZ. Si lo vuelve a hacer después, reemplazará todos los datos (incluyendo cualquier adición/cambio que haya hecho antes). Si vuela nuevas estaciones utilice el botón Añadir Nuevo en la opción EWINSPEED® Stations.

### **OBTENER UN RESULTADO DE CARRERA DE CLUB**

**Si su club forma parte de un combinado, deberá utilizar el encabezado de la carrera del combinado (o de un nivel superior) creado por el secretario de carreras del combinado y no creará un encabezado de la carrera del club).**

Para una carrera exclusiva de club que no se suelta con ningún otro club, seleccione la opción Carreras. Haga clic en Añadir Nuevo para crear un registro de encabezado de carrera separado para cada suelta en esta fecha. Complete la información de la carrera (seleccione la estación de la lista de estaciones del club). Haga clic en Guardar. Cuando aparezca "Archivo guardado exitosamente", haga clic en Aceptar.

Puede editar cualquier encabezado de carrera a nivel de club haciendo clic en su nombre,

realizando los cambios en la pantalla Añadir/Editar carrera y haciendo clic en Guardar. No puede editar un encabezado de carrera de nivel superior (combinado, agrupación, federación). El secretario de carreras de ese nivel se encarga de editarla.

Para los relojes electrónicos, seleccione la opción Relojes ("Clockings") y haga clic en el botón verde Importar por Fecha. Haga clic en Examinar y busque su carpeta de archivos de cronometraje. Esto hace que el nombre de la carpeta aparezca en el cuadro que dice "Carpeta" y que no aparezca ningún archivo en esa carpeta. Es una lista de archivos en blanco. Haga clic en Cargar. Cuando le pregunte "¿Subir archivos (nbr) a este sitio?", haga clic de nuevo en Subir para dar permiso para continuar. Seleccione la fecha de evaluación de la carrera en la que está trabajando y haga clic en Siguiente. (Se importarán todas las sueltas evaluadas en esta fecha). Haga clic en cada Posición del Reloj en el lado izquierdo y hágala coincidir con la Carrera correcta en el lado derecho (utilice el encabezado de la carrera de combinado/agrupación/federación si su club vuela en un combinado/agrupación/federación). Luego haga clic en Añadir Nuevos Cronometrajes. Espere hasta que la pantalla Cargando eWinspeed desaparezca y la pantalla Cargar Cronometrajes tenga entradas para su(s) carrera(s).

(Seleccione la opción Añadir Manualmente si no utiliza un sistema de cronometraje electrónico).

(Seleccione la opción Añadir Sin Informe para añadir los palomares que no registraron ningún pichón).

Seleccione la opción de Informes, Informe Semanal de Carrera #1 en el lado izquierdo. Seleccione una carrera de la lista del lado derecho. Desplácese hasta el informe y revíselo para ver si está completo. Haga clic en Cargar en la NDB. Los resultados de su club estarán ahora en la Base de Datos Nacional.

Si su club forma parte de un combinado, al subir los resultados del club a la NDB se fusionan automáticamente sus cronometrajes en el combinado. Cuando el secretario de la carrera del combinado confirma que todos los cronometrajes de los clubes participantes se han fusionado automáticamente, se da clic en el botón "Cargar en la NDB" y los resultados del combinado pasan a la base de datos nacional. Al mismo tiempo, todos los cronometrajes del combinado se fusionan automáticamente en la agrupación (si la hay). El mismo proceso opera de agrupación a federación.

Si después realiza cambios en su carrera de club y la vuelve a cargar para reemplazar la versión en la Base de Datos Nacional [NDB], los cronometrajes de su club se vuelven a fusionar automáticamente en el combinado y la carrera combinada se vuelve a cargar automáticamente en la NDB. Los resultados de la competición y de la federación se procesan automáticamente de la misma manera.

### **OBTENER UN RESULTADO DE CARRERA DE NIVEL SUPERIOR (COMBINADO, AGRUPACIÓN, FEDERACIÓN):**

Todos los cronometrajes son importados (o introducidos manualmente) por los secretarios de carreras de los clubes.

Los secretarios de carreras de combinados, agrupaciones y federaciones sólo tienen dos funciones:

## 1. Crear/modificar encabezados de carrera

El encabezado de la carrera (nombre, fecha/hora, información de la estación) debe realizarlo el secretario de carreras de la organización de nivel máximo para la suelta. Esos encabezados de carrera los deben utilizar todos los clubes subordinados al cotejar los cronometrajes con las carreras. Eso es lo que activa la fusión automática a todos los niveles correspondientes.

Se sugiere comenzar cada nombre de carrera con una abreviatura de su combinado, agrupación o federación para ayudar a los secretarios de carreras de club a distinguir las carreras establecidas a un nivel superior. Por ejemplo, la carrera Sparks, Nevada A de Camellia City Combine podría llamarse CCC Sparks A.

Si se modifica una cabecera de carrera de nivel superior, todas las carreras de nivel inferior se recalculan automáticamente y se vuelven a cargar en la Base de Datos Nacional

Cuando el secretario de carreras de un club sube el resultado de la carrera de su club a la Base de Datos Nacional, los cronometrajes del club se fusionan automáticamente con su combinado (si lo hay).

Cuando el secretario de carreras de un combinado sube el resultado de la carrera de su combinado a la Base de Datos Nacional, todos los cronometrajes de los clubes subordinados se fusionan automáticamente con su agrupación (si la hay).

Cuando el secretario de carreras de una agrupación sube el resultado de la carrera de su agrupación a la Base de Datos Nacional, todos los cronometrajes de los clubes subordinados se fusionan automáticamente con su federación (si la hay).

Después de que el resultado de la carrera del combinado/agrupación/federación se haya cargado una vez en la Base de Datos Nacional, si se realizan correcciones en los relojes de sus clubes subordinados, todos los resultados de la carrera de la organización de nivel superior se vuelven a fusionar automáticamente y se cargan de nuevo en la Base de Datos Nacional.

## 2. Revisar los resultados de las carreras fusionadas y cargarlos en la Base de Datos Nacional

Seleccione la opción de Informes, Informe Semanal de la Carrera #1 en el lado izquierdo. Seleccione una carrera de la lista del lado derecho. Desplácese hasta el informe y revíselo para ver si está completo. Haga clic en Cargar en la NDB. Sus resultados de nivel superior están ahora en la Base de Datos Nacional.

### NO HAY ACCESO A INTERNET EN LA CASA CLUB:

Si no tiene acceso a Internet en su club, le sugerimos comprar una unidad zip extraíble de bajo costo (thumb drive). En la unidad zip cree una carpeta con el mismo nombre que el de la unidad C: de su casa club. Por ejemplo, la carpeta Unikon se llama Uni y la carpeta Benzing se llama Atis.

Una vez finalizada la evaluación y transferidos los cronometrajes del club a la carpeta de la unidad C:, cópielos en la carpeta de la unidad zip.

Luego, cuando llegue a casa, ejecute EWINSPEED® desde ahí. Cuando haga clic en el botón de búsqueda de Cronometrajes durante la importación por Fecha, seleccionará la carpeta de la unidad zip y extraerá los cronometrajes de la misma

Otra opción es convertir su teléfono celular en un punto de acceso a Internet en la sede del club. Consulte a su proveedor de telefonía móvil para obtener información al respecto.

### **OPCIÓN DE MENÚ EWINSPEED® HOME**

Sólo los secretarios de carreras identificados como tales en la base de datos de la Oficina de la AU pueden utilizar EWINSPEED®. Es necesario iniciar sesión.

Este es el menú principal de EWINSPEED®. Los iconos de Lista de Estaciones, Carreras y Palomares lo llevan al mismo lugar que las opciones de Estaciones, Carreras y Palomares del menú anterior.

El extremo derecho de la línea de menú muestra de forma predeterminada la temporada activa actual de la NDB disponible para su carga (por ejemplo, OB 2019). Haga clic en la flecha hacia abajo para ver las temporadas anteriores (sólo para ver; no para actualizar o cargar en la NDB). Los datos de temporadas anteriores de EWINSPEED® comienzan con la OB de 2019, cuando se creó EWINSPEED®. Las temporadas anteriores aparecen en la lista desplegable porque los datos históricos están disponibles en la NDB y esta función de lista es compartida por la NDB y EWINSPEED®. Sin embargo, sólo las temporadas con datos de EWINSPEED® a partir de 2019 OB tienen datos detallados en EWINSPEED®.

A la derecha de la temporada, se muestra su función actual de secretario de carreras (club, combinado, agrupación, federación). Si es secretario de carreras de varias organizaciones, puede utilizar la flecha hacia abajo para cambiar de función. Todas las pantallas de EWINSPEED® mostrarán los datos personalizados de la organización que haya seleccionado. Sólo podrá actualizar los datos de la organización que haya seleccionado. Puede cambiar de función en cualquier momento durante una sesión de EWINSPEED®.

El Registro de Cambios (por fecha) le indica qué características de programación se han modificado y producido.

### **OPCIÓN DE MENÚ EWINSPEED® CLOCKINGS**

Sólo los secretarios de carrera de los clubes tienen esta opción porque todos los cronometrajes se deben importar o introducir manualmente a nivel de club.

Debe utilizar una versión reciente del navegador de Internet Chrome, Edge o Firefox para utilizar la opción de Importar por Fecha. Si tiene uno de estos navegadores asegúrese de que está actualizado y no una versión antigua. Otros navegadores no pueden importar archivos de una carpeta como se realiza en este proceso.

**Dos o más competidores utilizando un reloj: Para utilizar la función de Importar por Fecha de EWINSPEED® para múltiples competidores en un reloj, el reloj debe tener la capacidad de**

almacenar por separado el nombre del Palomar de cada competidor y producir archivos de encesto y evaluación separados para cada competidor por nombre de Palomar.

Un ejemplo de este tipo de reloj es el Benzing M1 que utiliza la opción Multi-Fancier.

Si su reloj no dispone de esa opción, sólo podrá importar los cronometrajes de un competidor a EWINSPEED® y deberá utilizar la opción Añadir Manualmente para introducir los cronometrajes de un segundo competidor.

Validación de anillas: (Comienza con los pichones de 2019. Los pichones con anillas de la AU nacidos antes de 2019 no se validan. Tienen derecho a ser registrados por haber participado en las carreras del año anterior.) Para estandarizar las anillas y ayudar en el proyecto de reconocimiento de anillas falsas, no se admiten los cronometrajes en EWINSPEED® hasta que se hayan validado las letras de sus anillas con la Tabla de Validación de Anillas para el año de nacimiento del ave. Si las letras de la banda no coinciden con un registro de la tabla, el secretario de carreras podrá de introducir las letras correctas en la casilla de Elegir un Prefijo. Aquí funciona la opción de "Escribir por adelantado" [Type-ahead]; comience a escribir y la lista se posicionará en ese lugar de la tabla; luego haga clic en esa entrada de la tabla. Si no se ingresan las letras correctas se rechaza el registro de cronometraje.

Hay una tabla de Letras de Anilla en la Página del Secretario de Carreras donde se pueden buscar las letras válidas para las anillas pedidas a la Oficina de la AU. La tabla se compone de todos los pedidos de anillas de la AU (los 4 primeros caracteres alfabéticos de la A a la Z en la anilla real) para ese año.

Una vez que se determina que las letras de la anilla son válidas, se comprueba el número de anilla para asegurarse de que está dentro del rango de anillas solicitadas para esas letras.

Las anillas extranjeras con letras de país CU (Canadá), IF (Federación Internacional), FMC (México) están exentos de validación durante su temporada de Pichones. Para las temporadas de Aves Adultas, estas anillas extranjeras se deberán registrar individualmente en la Oficina de la AU antes del 15 de enero del primer año en el que volarán Aves Adultas. Serán rechazados por EWINSPEED® si no están en la Tabla de Registro de Anillas Extranjeras. Hay una lista de Anillas Extranjeras registradas en la página del Secretario de Carreras de la NDB. **Asegúrese de registrar estas anillas en el reloj del competidor de la misma manera que se muestran en la lista de Anillas Extranjeras. Por ejemplo, IF 0063 no es lo mismo que IF 63.** Se rechazarán las anillas con todos los demás prefijos extranjeros.

Los cronometrajes sólo se pueden importar o introducir manualmente a nivel de club. Cuando vea el Informe de Carrera #1 de su club en la opción de Informes y haga clic en el botón verde "Cargar en la NDB", los cronometrajes de su club se fusionarán automáticamente en su combinado si hizo coincidir esos cronometrajes con un encabezado definido por el secretario de carreras del combinado (o de un nivel superior).

Importar por Fecha: Esta opción se utiliza para introducir cronometrajes desde una interfaz de reloj electrónico. Cuando se evalúan los relojes después de una carrera, estos se almacenan en una carpeta de su PC. Si no tiene acceso a Internet para ejecutar EWINSPEED® en la sede

del club, copie los archivos de esa carpeta del PC a una carpeta con el mismo nombre en una unidad zip extraíble y llévela a casa, donde podrá ejecutar EWINSPEED® e importar los cronometrajes desde la unidad zip. Los archivos DEBEN estar en una carpeta, no almacenados individualmente en la unidad zip.

La primera pantalla emergente en el proceso de importación (titulada "Seleccionar Carpeta para Cargar") le permite localizar la carpeta donde se almacenaron los cronometrajes. Haga clic en "Examinar" y localice esa carpeta. Estará en la unidad C: o en su unidad zip, así que elija esa unidad en la parte izquierda de la pantalla emergente. A continuación, en la parte derecha de la pantalla emergente, haga doble clic en la carpeta en la que se almacenaron los cronometrajes. Esto hará que el nombre de la carpeta aparezca en el cuadro de la parte inferior de la pantalla emergente, donde dice "Carpeta".

Para los relojes Benzing esta carpeta es Atis.  
Para los relojes Bricon esta carpeta es Bricon.  
Para los relojes Taurus esta carpeta es BT97\DATEN.  
Para los relojes Tipos esta carpeta es Tipos.  
Para los relojes TopPigeon esta carpeta es Uni.  
Para los relojes Unikon esta carpeta es Uni.  
Para los relojes Victory esta carpeta es VictoryExport.

El recuadro de la derecha de la pantalla "Seleccionar Carpeta para Cargar" debe estar en blanco y no debe mostrar ninguno de los archivos individuales de la carpeta de cronometrajes.

Haga clic en "Cargar" para proceder. La pantalla emergente dice: "¿Subir... archivos a este sitio?"

Haga clic en "Cargar" de nuevo para autorizar la carga. Internet requiere un permiso explícito para subir archivos.

A continuación, la pantalla emergente "Importar cronometrajes de carreras" muestra las fechas de evaluación de los archivos de cronometraje. Elija la fecha de evaluación de la carrera en la que está trabajando y haga clic en "Siguiente". Si tiene más de un registro de toque de reloj para esta carrera en diferentes fechas, haga la importación por fecha.

La pantalla "Importar cronometrajes de carreras" presenta ahora una ventana emergente en la que se pueden emparejar las posiciones de los relojes con las carreras. Si su club hizo la suelta por sí solo, se mostrará una lista de las carreras que usted definió. Si su club vuela con un combinado, se mostrará una lista de carreras definidas por el secretario de carreras del combinado. Elija la carrera correspondiente a los cronometrajes.

Se pueden emparejar más de una posición de reloj con una carrera. (Ejemplo: el reloj de un competidor no aceptaba que los pichones fueran inscritos en la posición de reloj 1, por lo que se utilizó la posición de reloj 2 para ese competidor, pero los demás competidores utilizaron la posición de reloj 1).

Si comete un error de coincidencia, hay un botón de "Borrar coincidencias" en la parte inferior de esta pantalla.



Haga clic en "Añadir nuevos cronometrajes" si es la primera vez que importa cronometrajes para esta carrera o si va a añadir más cronometrajes nuevos para esta carrera. Un ejemplo de adición de más cronometrajes sería cuando hay 2 sitios de registro de tiempo remotos para el mismo club y los cronometrajes se importan por 2 secretarios de carrera diferentes. Otro ejemplo es cuando un competidor hace su registro de tiempo en una fecha diferente a la del resto de los competidores de una carrera.

Sólo haga clic en "Reemplazar Cronometrajes Existentes" si importó cronometrajes previamente para esta carrera y quiere reemplazarlos completamente.

Si el nombre de un competidor o nombre de palomar proveniente del reloj no coincide exactamente con un nombre de competidor o nombre de palomar en su lista de palomares, aparecerá una pantalla emergente con los palomares que no coinciden. Elija el nombre de palomar correcto para cada palomar de la lista. A continuación, haga clic en "Aceptar".

Espere a que termine el proceso de importación. Una pantalla intermedia indica que está en curso. Espere hasta que reciba la confirmación de que la carga se ha completado y se muestre la lista de Cargar Cronometrajes.

Cargar Lista de Horarios: Muestra todos los cronometrajes que ha "importado por fecha" o introducido manualmente. La lista está ordenada por nombre de carrera y luego por nombre de competidor, con la carrera más reciente primero. Los cronometrajes introducidos manualmente tienen su propia línea de "Vuelo" en la lista, por lo que un competidor puede tener 2 líneas de vuelo para la misma carrera. Puede hacer correcciones a los cronometrajes desde ahí.

Para ver todos los cronometrajes de un competidor en una carrera, simplemente haga clic en la línea de vuelo de ese competidor.

#### Correcciones disponibles en Línea de Vuelo:

Utilice la lista desplegable para seleccionar un nuevo nombre de palomar. (Ejemplo: Durante la importación de cronometrajes, se asignó un nombre de palomar incorrecto a un reloj).

Utilice la lista desplegable para seleccionar un nuevo nombre de carrera. Si asignó los cronometrajes a una carrera equivocada o accidentalmente los asignó a una carrera definida por el club cuando deberían haber sido asignados a una carrera de combinados y automáticamente fusionados, puede seleccionar el encabezado de la carrera de combinados desde ahí. Esto reasignará todos los cronometrajes del palomar a esa carrera y esa línea de vuelo aparecerá ahora bajo el encabezado de la carrera de combinados en la lista de Cronometrajes.

Haga clic en "Borrar vuelo" para eliminar todos los cronometrajes de esa carrera para ese competidor. (DQ un competidor).

#### Las correcciones se pueden realizar en la Línea de Detalle de Cronometraje:

Escriba sobre la Entrada (número de pichones ingresados) en una línea de detalle. La información ingresada en todas las líneas de detalle del palomar para este Vuelo se cambiará automáticamente.

Haga clic en una línea de detalle para llegar a la pantalla de Añadir/Editar Cronometraje. En esa pantalla se pueden hacer varias correcciones.

Dé clic en una línea de detalle para acceder a la pantalla de Añadir/Editar Cronometraje. En esta pantalla se pueden hacer diferentes correcciones:

El secretario de carreras da un DQ [Descalificación] a un ave por cualquier motivo.

Corregir "Dev DQ" (pichón descalificado debido a una desviación excesiva del reloj) corrigiendo el Reloj Maestro y/o la Fecha/Hora de Inicio/Parada del Reloj del Competidor según sea necesario.

**Nota: El Dev DQ puede deberse a la transición al/del horario de verano. Si la hora de parada del reloj maestro al momento del toque del reloj refleja el Horario de Verano y las lecturas del reloj del competidor todavía tienen valores anteriores al Horario de Verano, el tiempo de vuelo transcurrido para los pichones será incorrecto por una hora. Corrija la hora de parada del reloj maestro para cada competidor para solucionar tal situación.**

Corregir información de anillas.

Fecha/hora de llegada correcta.

Haga clic en Guardar para guardar las correcciones o en Borrar para eliminar todo el cronometraje.

Una vez realizadas las correcciones, vuelva a ver el Informe de Carrera #1 en el menú de Informes y vuelva a cargar la carrera para sustituirla en la NDB. Si se cargó previamente una organización de nivel superior (combinado, agrupación) para esta carrera, se volverá a cargar automáticamente en la NDB.

**Añadir manualmente:** Si un competidor no cuenta con un reloj electrónico, debe utilizar la pantalla de Reloj Manual para introducir los datos de cada pichón que haya cronometrado. Después de introducir la información utilizada para determinar la desviación del reloj del competidor con respecto a la hora maestra (fecha/hora de inicio del reloj maestro, fecha/hora de finalización del reloj maestro y fecha/hora de finalización del reloj del competidor) puede ingresar repetidamente múltiples pichones sin tener que volver a ingresar los datos de desviación del reloj. Si cambia a otro competidor, ingrese los datos de desviación para el nuevo competidor.

Cuando se ingresan las anillas en el cronometraje manual, se activa la función de escribir por adelantado. Cuando se comienza a teclear un número de anilla, aparece una lista de las aves del palomar (del Cuadro de Aves) que coinciden con los caracteres tecleados hasta el momento, y usted puede elegir una anilla de la lista. La información almacenada para ese pichón aparece para que usted no tenga que ingresar el resto de la información de las anillas.

**Ediciones de campo de Reloj Manual:**

La organización de la anilla debe ser AU o IF o FMC o CN Color del pájaro - máximo 4 caracteres

**Añadir "Sin Informe":** No utilice Añadir Manualmente para añadir "Sin Informe". Utilice la opción Añadir "Sin Informe". Seleccione el nombre de la carrera y el nombre del palomar e introduzca cualquier anilla del palomar y el número de entradas para el palomar. La anilla es necesaria porque la clave de la tabla de cronometrajes para almacenar los registros es el número de anilla, así que no importa el número de anilla que introduzca; es sólo un elemento de referencia.

### OPCIÓN DE MENÚ EWINSPEED® BIRDS

El Cuadro de Aves se rellena automáticamente con todos los pichones registrados de un palomar. Si un pichón cronometrado ya está en la tabla, no es reemplazado. Los secretarios de carreras también pueden añadir/cambiar/borrar palomas en la tabla. **Puede añadir manualmente una serie de hasta 100 anillas a la vez.**

Durante la importación desde los sistemas de cronometraje electrónico, el secretario de la carrera tiene la opción de utilizar el color y el sexo en el Cuadro de Aves o utilizar el color y el sexo en el reloj del competidor.

Para los palomares con relojes manuales, las hojas de registro de carreras en papel pueden imprimirse seleccionando un palomar y, a continuación, seleccionando en la Lista de Aves de ese palomar todas las aves que se van a ingresar. **Cualquier miembro puede Imprimir Hoja de Registro en la opción de Informes Locales del menú de la NDB. El miembro no puede añadir/cambiar/borrar pichones, pero como secretario de carreras puede hacerlo desde el Menú de Aves.**

### OPCIÓN DE MENÚ EWINSPEED® RACES

**IMPORTANTE:** Las carreras las debe añadir únicamente el secretario de carreras de la organización de nivel máximo que participa en la carrera. Todos los clubes subordinados deben utilizar ese encabezado de carrera cuando introduzcan los cronometrajes. Eso es lo que controla la fusión automática en los niveles superiores (combinado/agrupación/federación, si es el caso).

**Se recomienda que las carreras definidas a nivel de combinado, agrupación o federación incluyan un indicador (como las iniciales del combinado o las letras COMB) que las distinga de las carreras sólo de club. Esto facilita al secretario de carreras del club la elección del nombre correcto de la carrera al importar o introducir manualmente los cronometrajes.**

**Añadir una carrera:** Haga clic en el botón Añadir Nuevo. Un mensaje emergente preguntará: "¿Es una carrera de combinado o de agrupación?".

Si usted es secretario de carreras de club, DEBE responder SÍ si su club **participa en un combinado en esta carrera.** Su informe de carrera de club se seguirá recopilando con los registros que usted importe o añada manualmente. Si responde NO, podrá añadir la carrera como un evento exclusivo del club. **NO CONTESTE QUE NO** si su club **está compitiendo con un combinado en esta carrera.** Los cronometrajes de su club NO se fusionarán con el

combinado.

Si usted es un secretario de carreras de nivel superior (combinado/agrupación/federación) deberá responder Sí y los secretarios de carrera de los clubes subordinados utilizarán el encabezado de carrera que usted defina.

**Editar una carrera:** Haga clic en una carrera en la Lista de Carreras. Podrá VER una carrera definida por su organización matriz (combinado/agrupación) pero no podrá modificarla. Puede cambiar las carreras que usted haya definido. Si usted (o el secretario de la carrera de su organización matriz) cambia una carrera, el resultado de la carrera se recalculará y se volverá a cargar en la NDB.

**Botón Borrar:** Puede eliminar una carrera que haya definido haciendo clic en el botón Eliminar de la pantalla Añadir/Editar carrera. Sin embargo, una carrera no se puede eliminar si tiene cronometrajes asignados. Reasigne los cronometrajes a un encabezado de carrera diferente antes de eliminar la carrera. Ejemplo: Los cronometrajes fueron asignados erróneamente a una carrera sólo para clubes, pero deberían haberse asignado al encabezado de la carrera de combinados.

Aunque se reasignen los cronometrajes, no se puede borrar la carrera si se ha subido a la NDB. Llame a Joyce al 916-847-9988 para que borre la carrera de la NDB.

**Descalificaciones:** El secretario de carreras de una organización de nivel superior puede descalificar (eliminar) a un club/palomar/anilla de una carrera haciendo clic en el botón Descalificar club/palomar/anilla en la página de carreras.

#### **Campos de Pantalla de Añadir/Editar Carrera:**

El nombre de la organización se llenará previamente una vez que la organización haya iniciado sesión.

Lo máximo que puede tener el nombre de la carrera es 22 caracteres y debe ser único para esta temporada. Los cambios en los niveles superiores modifican automáticamente todos los cronometrajes de los clubes subordinados.

La fecha de la carrera debe estar en formato MM DD AAAA.

La suelta debe ser A, B o C. El uso común es A para la primera suelta del día, B para la segunda suelta del día, etc. Si su organización tiene una serie de carreras especiales para las que se deben recopilar estadísticas separadas de velocidad media, de ave campeona y de palomar campeón, utilice C para esas carreras.

La hora de la suelta debe ser HH:MM en hora militar.

Ejemplos: 7am serían las 07:00 y 1pm serían las 13:00.

Debe seleccionarse una temporada (Ave adulta o Pichón). Los cronometrajes de aves adultas no se aceptarán en una carrera de pichones. Los cronometrajes de pichones no se aceptarán en una carrera de aves adultas.

La Carrera Especial es opcional. Si la selecciona, la carrera no se incluirá en las estadísticas locales de Velocidad Media, Ave Campeona o Palomar Campeón de la temporada regular.

Se debe seleccionar la estación en la lista desplegable de estaciones definidas para esta organización. Los cambios en el nombre o en las coordenadas (en la Tabla de Estaciones) cambian automáticamente los tiempos y **recalculan las velocidades para la carrera. Si la estación la cambia un secretario de carreras de la organización matriz, se recalculará la carrera y se volverá a cargar para todos los clubes subordinados.**

Las horas de salida y puesta del sol en el punto de llegada deben introducirse (en hora militar HH:MM) si los registros que se van a importar corresponden a días posteriores a la fecha de suelta. Cualquier ave registrada durante el tiempo muerto (entre la puesta del sol más 30 minutos y la salida del sol menos 30 minutos) será asignada a la misma hora de llegada. Si un competidor registra varias aves durante el tiempo muerto, se les asignará una velocidad idéntica.

Ejemplos: La puesta de sol a las 18:50 sería 18:50 y la salida del sol a las 5:26 sería 05:26.

Si no se han ingresado las horas de salida/puesta del sol, se rechazarán las aves cronometradas en el segundo día y en los días subsiguientes.

Si se corrigen las horas de salida y puesta del sol, la carrera se recalculará automáticamente.

Opcional: Condiciones generales, Viento/Clima/Temperatura de Suelta, y Viento/Clima/Temperatura de Llegada, Puntos Personalizados.

Se pueden introducir valores de Puntos Personalizados si su organización quiere que los resultados de sus carreras locales muestren valores personalizados. De lo contrario, se mostrarán los puntos de la NDB. Los resultados de las carreras cargados en la NDB mostrarán sólo los puntos NDB en la Base de Datos Nacional.

**También es una opción para los puntos locales elegir NDB AU o Factor de Distancia, NDB/AU es el valor predeterminado y no incluye la distancia en los cálculos de puntos locales.**

Puntos es el valor inicial de la primera ave.

El tamaño del bloque determina cuántos pájaros obtienen el mismo número de puntos en la carrera. (por ejemplo, 5 = los pájaros del 1º al 5º puesto obtienen el mismo número de puntos, los pájaros del 6º al 10º puesto obtienen el mismo número de puntos. Este campo suele ser 1).

Decremento es la cantidad de puntos que disminuye de un lugar al siguiente en la carrera. (es decir, 1º, 2º, 3º, etc.) (por ejemplo, "5" indica que el 1º puesto recibe el máximo número de puntos, el 2º puesto recibe 5 menos que el 1º, el 3º recibe 5 menos que el 2º, etc.) Puede ser cualquier número entero.

Los Puntos de Parada determinan dónde dejar de otorgar puntos.

**Lista de Carreras:** La primera pestaña enumera todas las carreras que se han definido para la organización actual. La segunda pestaña enumera todas las carreras que se han definido para la organización matriz de nivel superior, si la hay.

**Ejemplo 1:** Si usted es secretario de carreras de un club independiente que no forma parte de un combinado, la primera pestaña mostrará las carreras de su club y la segunda pestaña no tendrá ninguna carrera.

**Ejemplo 2:** Si su club pertenece a un combinado y elige el papel de secretario de carreras del club, la primera pestaña mostrará las carreras exclusivas del club y la segunda pestaña mostrará las carreras de su combinado matriz.

**Ejemplo 3:** Si usted es secretario de una carrera de combinados y elige esa función, la primera pestaña mostrará sus carreras de combinados y la segunda mostrará las carreras de agrupaciones de su club de origen (si su combinado es miembro de una agrupación).

**Ejemplo 4:** Si usted es secretario de carreras de agrupaciones y elige esa función, la primera pestaña mostrará las carreras de su agrupación y la segunda mostrará las carreras de su federación matriz (si su agrupación es miembro de una federación).

**Ejemplo 5:** Si usted es secretario de carreras de federación y eligió esa función, en la primera pestaña aparecerán las carreras de su federación y en la segunda no aparecerá ninguna carrera.

**CARRERA ABIERTA:** Un tipo especial de carrera regional. Los registros de todas las aves soltadas en el lugar/fecha/hora del Abierto los recopila automáticamente EWINSPEED® en un resultado de carrera del Abierto.

Cada carrera del Abierto debe ser previamente aprobada por la Junta Directiva de la AU. Se asigna un coordinador del Abierto. Sólo el Coordinador del Abierto puede definir el encabezado de la carrera del Abierto y especificar las coordenadas oficiales de la estación de suelta, la fecha y la hora de suelta. El Coordinador del Abierto debe notificar a todos los clubes participantes potenciales la latitud/longitud/fecha/hora oficial que se utilizará para la suelta.

La jerarquía de la organización de club, combinado, etc. no cuenta para un Abierto. Las organizaciones siguen definiendo sus propias carreras como siempre, asegurándose de utilizar la latitud/longitud y la fecha/hora de suelta especificadas por el Coordinador del Abierto para dicha carrera. Los nombres de las carreras locales y de las estaciones no tienen que ser los mismos que los utilizados por el Coordinador del Abierto; sólo la latitud/longitud/fecha/hora deben coincidir. Sin embargo, si la zona horaria oficial utilizada por el Coordinador del Abierto es diferente de su zona horaria, utilice su hora de suelta de acuerdo a su zona horaria.

Por ejemplo, la Zona Horaria Principal para el Western Open es el Pacífico, pero algunos de los clubes participantes están en la zona horaria de la Montaña. La hora oficial de salida (hora del Pacífico) es 0545 pero los clubes de Idaho (Montaña) usarían 0645 en su encabezado de carrera

local porque los relojes de sus competidores están configurados a la hora de la Montaña y las horas de llegada se registrarán en la hora de la Montaña. A medida que cada club participante reúne sus resultados en EWINSPEED®, los relojes se fusionan en el Abierto. Los tiempos de cronometraje se ajustan automáticamente por EWINSPEED® para las diferencias de zona horaria.

Cuando el Coordinador del Abierto determina que el resultado recopilado del Abierto está completo, la carrera del Abierto se puede cargar en la NDB haciendo clic en el botón verde Cargar en la NDB. Se pueden realizar cargas sucesivas si los clubes participantes introducen información adicional.

Si se desean secciones del Abierto, el Coordinador del Abierto puede asignar un código de sección de 1 carácter a cada palomar en la Lista de Palomares del Abierto y luego puede revisar los resultados de cada sección y subirlos a la NDB por separado.

#### **PASOS DEL COORDINADOR DEL ABIERTO:**

##### **1. Hacer que la Junta Directiva de la AU apruebe el Abierto.**

Cada Abierto es una "organización" independiente, por lo que cuando inicie sesión en EWINSPEED® sólo tiene que elegir su papel en el Abierto para la carrera en la que desea colaborar.

##### **2. En la opción Abrir Estación, añada Estación (si no se ha añadido).**

##### **3. En la opción Abrir Carreras:**

Elija la zona horaria principal.

Seleccione su propia zona horaria.

Esta zona horaria se utilizará para ajustar automáticamente la hora de suelta y los relojes procedentes de clubes con una zona horaria diferente.

**Añadir Carrera.**

La fecha/hora de suelta y la latitud/longitud de la estación las utiliza EWINSPEED® para encontrar todos los registros de palomas soltadas en ese punto y fecha/hora.

##### **4. Entregue a todos los secretarios de carrera de los clubes/combinados participantes las coordenadas de la estación y la fecha/hora de suelta para que las utilicen cuando definan su carrera local. Utilizan los encabezados de las carreras locales como siempre lo hacen. No utilizan su encabezado de carrera del Abierto.**

Su hora de suelta local debe ajustarse a las diferencias de zona horaria.

Por ejemplo: La zona horaria principal del Western Open es el Pacífico, pero algunos de los clubes participantes están en la zona horaria de la Montaña. La hora oficial de suelta (hora del Pacífico) es las 05:45, pero los clubes de Idaho (Montaña) utilizarían las 06:45 en su encabezado de carrera local porque los relojes de sus competidores están configurados con la hora de la Montaña. EWINSPEED® ajustará todos los relojes en función de las diferencias horarias.

##### **5. A medida que los clubes participantes realizan su toque de reloj final y suben los resultados**



de sus carreras de club a la NDB, EWINSPEED® unifica sus cronometrajes con el resultado del Abierto.

Obtenga una lista de los clubes que participaron en el Abierto. En la opción de informes del Abierto, elija el Informe Semanal de la Carrera #1 y luego elija la carrera del Abierto. Vea el informe de la carrera del Abierto. Cuando esté completo, pulse el botón verde "Cargar en NDB".

Si los clubes participantes realizan algún cambio, cuando el informe de la carrera de su club se cargue en la NDB, sus registros se volverán a unir en EWINSPEED®. Se pueden volver a cargar los resultados del Abierto en la NDB tantas veces como se desee.

6. Las secciones pueden definirse para el Abierto al igual que para cualquier nivel de competencia.

La lista de Palomares del Abierto se recopila automáticamente a partir de todos los competidores cuyos cronometrajes los ingresó EWINSPEED® en el Abierto.

En la opción Palomares del Abierto, elija Gestionar secciones y añada una abreviatura de sección de 1 carácter y un nombre de sección más largo para cada sección del Abierto.

Cuando vuelva a la Lista de Palomares, ordene la lista por la columna que describe sus criterios de sección. Por ejemplo, si sus secciones se basan en la distancia, ordénelas haciendo clic en el encabezado de la columna Distancia. Asigne una sección a cada palomar participante dando clic en la flecha desplegable de la casilla de Sección en la línea de cada competidor y eligiendo la abreviatura de la sección correspondiente.

A continuación, en la opción Abrir Informes, cuando vea el informe de la carrera, seleccione una sección de la lista desplegable (a la derecha del botón verde Cargar en NDB). Tenga en cuenta que el informe resultante sólo contiene a cada competidor de esa sección. Haga clic en el botón verde "Cargar en la NDB" para enviar el informe de la sección a la NDB.

## OPCIÓN DE MENÚ EWINSPEED® LOFTS

Los palomares sólo los puede definir o importar el secretario de carreras del club. Si el club es miembro de un combinado, la lista de palomares del combinado viene de sus clubes miembros y no puede modificarse (excepto la información de la sección del combinado) por el secretario de carreras del combinado.

Los cronometrajes de los competidores que figuran en la Base de Datos de la Oficina de la AU como miembros de su club pueden incluirse en sus informes de carrera. Si un competidor no está en su Lista de Palomar, sus cronometrajes serán omitidos.

La información de los palomares del club se puede llenar inicialmente a partir de los datos de su copia de seguridad de PC WINSPEED® (Listas maestras, Datos de copia de seguridad). Para garantizar que los palomares EWINSPEED® estén sincronizados con los registros de los miembros en la base de datos de la Oficina de la AU, el nombre y el apellido del competidor que se reciba desde PC WINSPEED® debe coincidir con el nombre y el apellido de los miembros de la base de datos de la Oficina de la AU para esta AUID. El participante también debe pertenecer a su club en la base de datos de la AU. Si son rechazados durante la



importación, llame a la Oficina de la AU al 405-848-5801 y aclare la discrepancia. Se rechazan los que no sean coincidentes y los que no son miembros de este club.

Algunos socios pagan sus cuotas de la AU como particulares o a través de otro club. El personal de la AU puede añadirlos a su club como miembros invitados. Luego, al reimportar desde el archivo de copia de seguridad de su PC WINSPEED®, se incorporará ese miembro. Sólo se pueden importar o introducir manualmente los tiempos de los participantes en las carreras del club que estén en la Lista de Palomares vigente.

La importación de palomares se puede volver a hacer, pero sustituirá a la lista de palomares existente.

**Editar un Palomar:** Haga clic en un Nombre de Palomar en la lista de Palomares para acceder a la pantalla de edición. Si se modifica el registro de un palomar y se cambia la latitud o la longitud, todas las carreras de ese palomar en la temporada en curso se recalculan automáticamente. Revise esos informes de carreras y vuelva a cargarlos en la NDB.

**Gestionar secciones:** Si su club tiene secciones, puede añadir el código de 1 carácter de cada sección del club y su nombre largo haciendo clic en Gestionar Secciones. Introduzca el código de abreviatura de 1 carácter de la sección y el nombre de la sección para los informes; a continuación, haga clic en Añadir.

A continuación, en Palomares, Establecer Secciones de Palomares, Editar Secciones de Palomares, puede elegir un código de sección para cada palomar de la lista desplegable de secciones que haya definido. Las secciones son opcionales y se utilizan para producir informes de carrera por secciones separadas que se pueden cargar en la NDB. Véase la Regla de Carreras AU 1.08 para más información sobre las secciones.

Las secciones pueden definirse a cualquier nivel (club, combinado, agrupación, federación). Los combinados, agrupaciones y federaciones reciben la información de los palomares de sus clubes miembros. Si está registrado como secretario de carreras de un combinado, agrupación o federación, los palomares recibidos se mostrarán en la Lista de Palomares. Las opciones de Gestionar Secciones y Establecer Secciones de Palomares funcionan igual que a nivel de club.

**Ingreso Manual de Palomares:** Puede ingresar la información del palomar manualmente haciendo clic en "Agregar nuevo". Cuando empiece a ingresar el número de la AUID, aparecerá una lista de los miembros de su club y deberá elegir una persona de esa lista desplegable. Sus datos se llenarán desde la base de datos de la Oficina de la AU. Si el miembro participante no está en la lista, póngase en contacto con la Oficina de la AU en el 405-848-5801 y aclare la discrepancia.

Si tiene secciones en su club, haga clic en el cuadro de la Sección y se mostrará una lista desplegable de las secciones que ha creado a través del botón Gestionar secciones. Seleccione una sección. Seleccione el Nivel de Competición (Abierto). Introduzca la latitud y longitud del palomar en formato GPS de grados, grados decimales (D.dddd) o grados, minutos decimales (DD:MM.mmmm) o grados, minutos, segundos decimales (DD:MM:SS.ssss). El formato GPS no se traducirá, por lo que es la forma más controlable de introducir las coordenadas. Cuando guarde el registro del desvío, EWINSPEED® convertirá los formatos que

no sean GPS en formato GPS, por lo que los números que haya introducido cambiarán al formato GPS D.dddd. Representan el mismo punto en el mapa que el formato que usted ingresó.

### Palomares con dos equipos:

Haga clic en el Palomar en la Lista de Palomares.

Haga clic en "Añadir equipo" en la parte inferior de la pantalla.

Ingrese el prefijo AUID AA para el segundo equipo o AB para el tercero, etc. Ingrese un Nombre de Palomar único para este equipo.

Haga clic en Guardar.

### OPCIÓN DE MENÚ EWINSPEED® STATIONS

La información de Estaciones se puede llenar a partir de los datos del archivo de copia de seguridad de su PC WINSPEED® (Listas maestras, Datos de copia de seguridad). En el caso de los clubes, las estaciones sólo se utilizan si el club tiene carreras independientes que no se sueltan con otros clubes en un combinado.

Las estaciones deben definirse en el nivel máximo de la competición, por lo que, si su combinado se suelta con otros combinados en una agrupación, el secretario de carreras del combinado tampoco necesitaría estaciones, pero el secretario de carreras de la agrupación las incorporaría.

Ingreso Manual de Estación: Puede ingresar la información de la Estación manualmente haciendo clic en "Agregar Nuevo". Ingrese el nombre de la estación y la Latitud/Longitud en formato de grados, minutos decimales (DD:MM.mmmm) o grados, minutos, segundos decimales (DD:MM:SS.ssss). Cuando guarde el registro de la Estación, EWINSPEED® convertirá la latitud y la longitud al formato GPS, por lo que los números ingresados cambiarán. Representan el mismo punto en el mapa que el formato que usted introdujo.

Debe introducirse la distancia general de la estación. Esta es la distancia media que su organización utiliza para la carrera.

Debe introducirse la distancia S (corta), M (media) o L (larga). Ejemplo: Si introduce M, esta carrera se incluirá en los informes en los que se seleccione M (distancia media).

### OPCIÓN DE MENÚ EWINSPEED® DIPLOMAS

Cargue en su impresora los diplomas en blanco adquiridos en la Oficina de la AU y el texto se superpondrá al diploma en blanco. Se sugiere que imprima primero un diploma en papel normal para asegurarse de que los márgenes están bien ajustados. **Los márgenes y el número de diplomas a imprimir se pueden especificar en la opción Configuración de página del cuadro emergente de impresión.**

**El número de lugares impresos por carrera es determinado por los datos ingresados en la casilla de Exportación. De forma predeterminada es el 20%. Puede cambiar el porcentaje a cualquier número. También puede cambiar el desplegable a Total e introducir el número de**

## **lugares a imprimir.**

**Puede imprimir diplomas para todos los competidores o utilizar la casilla Seleccionar Palomar para elegir un competidor específico.**

Utilice esta opción del menú Diplomas para imprimir los diplomas de final de temporada de su organización. Los diplomas de todos los participantes en una misma carrera pueden imprimirse con la opción "Descargar diplomas" en la pantalla de Informes.

Su función actual (club/combinado/agrupación/federación) determina qué organización. Si lo desea, puede seleccionar Sección, Distancia de cronometraje y Seltas de carrera. Las opciones son:

- Palomar de los campeones
- Ave campeona
- Velocidad media
- Palomar Principal
- Carrera semanal

Para esta opción puede elegir imprimir un porcentaje de pichones o un número total de lugares en cada carrera. Ejemplos: Para imprimir los diplomas de los 10 mejores pichones de cada carrera de la temporada, utilice las flechas del cuadro Exportar para establecerlo en 10 y seleccione Total en el desplegable en lugar de Porcentaje. Para imprimir los diplomas del 2% de los mejores pichones de cada carrera de la temporada, utilice las flechas de la casilla Exportar para establecerla en 2 y seleccione Porcentaje.

También puede imprimir los diplomas de un solo competidor para toda la serie de carreras. Seleccione el competidor de la lista desplegable y haga clic en "Descargar todos los Diplomas de Carreras Semanales del Palomar".

## **OPCIÓN DE MENÚ EWINSPEED® REPORTS**

### **TÉRMINOS UTILIZADOS EN LOS INFORMES:**

**UNIRATE** - Índice de rendimiento universal. Los porcentajes de rendimiento de cada carrera se calculan dividiendo la posición del ave en una carrera entre el número total de aves inscritas en la misma y convirtiendo el resultado en un porcentaje.

**PUNTOS** - Los puntos son ganados por el 20% de los mejores pichones cronometrados en una carrera, por lo que el factor inicial es esa cifra del 20% y se disminuye en 1 para cada posición sucesiva. La distancia y el número total de aves inscritas en la carrera también son factores en los cálculos. Los puntos de los informes locales son ligeramente diferentes de los puntos de la Base de Datos Nacional, donde la distancia no es un factor. Las organizaciones tienen la opción de personalizar los puntos locales especificando el valor de los puntos de inicio, el tamaño de los bloques, el decremento, el valor de los puntos de parada **y si se debe tener en cuenta la distancia** en la pantalla de Añadir/Editar Carrera.

**PUNTOS DE PALOMAR** - La suma de todos los puntos de un palomar en una carrera dividida por el número de aves inscritas por un determinado palomar. Se debe ingresar un mínimo de 5 aves para obtener puntos de palomar.

**MEDIDAS IMPERIALES O MÉTRICAS:** Los informes de carreras y otros informes que muestran las distancias y la velocidad tienen dos opciones:

**IMPERIAL** - Distancias en millas, velocidades en yardas

**MÉTRICO** - Distancias en kilómetros, velocidades en metros

**IMPRIMIR O GUARDAR INFORMES:** Para todos los informes, haga clic en "Imprimir" o en CTRL P para que aparezca el cuadro de configuración de la impresión, donde puede elegir su impresora o guardar el informe en un PDF. También están disponibles otras opciones de impresión para elegir el número de copias, etc.

**INFORMES CON DATOS RESUMIDOS Y DETALLADOS:** Algunos informes (como el de Velocidad Media, Palomar y Ave Campeona) son resúmenes de la información. Al hacer clic en una línea se abren los detalles que aportaron esa línea de resumen.

**CRITERIOS DE SELECCIÓN:** Algunos informes tienen varias opciones de selección que limitan el informe a criterios específicos:

Sección como se define en Palomares.

Tipo de puntos (estándar o personalizados) como se define en el encabezado de la carrera.

Tipo de informe (completo o corto).

El informe completo contiene la lista de todas las aves que obtuvieron un resultado.

El informe corto muestra el primer 20% de las aves que registraron una marca, más la primera ave de cada palomar que no se encuentra en el primer 20%.

Distancia (Todos o S-corto, M-medio, L-largo)

Suelta (Todos o A/B/C)

**Informe Semanal de Carrera #1:** Después de que todos los cronometrajes y los "informes sin datos" se hayan ingresado para una carrera, seleccione esta opción para revisar el informe. A continuación, dé clic en el botón "Cargar en la NDB". La información del encabezado de la carrera aparece en el informe y se envía inmediatamente a la NDB. Esto también agrega los datos de su club a los informes locales como Velocidad Media, Palomar Campeón y Ave Campeona, y junta automáticamente los tiempos de su club a su combinado (si lo hay). En el caso de los combinados/grupaciones, se incorporan automáticamente los registros a la organización de nivel superior (si la hay).

Dé clic en "Subir a la NDB" incluso si su club tuvo menos de 3 palomares compitiendo. El informe no se subirá a la NDB, pero sus datos se integrarán en la organización de nivel superior (combinado, agrupación, federación, si la hay).

Una vez que se haya completado la "Carga en la NDB", aparecerá un botón de "Descarga de

diplomas". Utilícelo si imprime los diplomas cada semana en lugar de esperar al final de la temporada. (Consulte las instrucciones de la opción de menú Diplomas para obtener información sobre la configuración).

**Informe de Carrera Condensado #1A:** Este es el antiguo informe de carrera tipo Winspeed con una sola línea por ave.

**Puede elegir:**

Nombre/Apellido del Competidor o Nombre del Palomar

Informe completo (todas las aves registradas) o corto

Número de filas a mostrar antes de que comience a listar el primer pájaro de cada palomar no listado arriba. Deje esto en blanco si quiere el acostumbrado mejor 20%.

**Informe de Velocidad Media #2:** Velocidad media de la primera ave cronometrada por cada palomar en cada carrera de la temporada, ordenada por velocidad media descendente. Los palomares deben cronometrar en todas las carreras regulares (no especiales) para mantenerse en la velocidad media.

**Informe de Ave Campeona #3:** Total de puntos ganados por un ave en todas las carreras regulares (no especiales) hasta la fecha, ordenados por puntos totales descendentes. Haga clic en la línea de cualquier ave individual para ver las carreras en las que el ave ganó puntos.

**Informe de Palomar Campeón #4:** Total de puntos ganados por un palomar (todas sus aves) en todas las carreras regulares (no especiales) hasta la fecha, ordenados por puntos totales descendentes. Haga clic en cualquier línea de un palomar para ver las carreras en las que sus aves ganaron puntos (ordenados por puntos descendentes).

**Informe Master de Palomar #4M:** Igual que el informe #4 pero con columnas añadidas de Número de Registros y Puntos por ave.

**Informe de Ganador de Carrera #5:** Información del ganador del primer lugar de cada carrera de la serie. A menudo se utiliza para preparar las placas de premios.

**Informe de Competidor Único #6:** Para un palomar seleccionado enumera todas las aves inscritas en cada carrera, su posición en los resultados y los puntos obtenidos.

**Informe de Carrera UPR #20:** Las primeras 5 aves encestadas para una carrera reciben automáticamente nominaciones 1-5. Estas nominaciones se pueden modificar en la lista de Cronometraje. Para una carrera determinada, este informe muestra el Unirate y los puntos de nominación ganados por dichas aves.

Las secciones 1 y 4 son idénticas a las del Informe Semanal de Carrera con la adición de  
UNIRATE en la columna 2  
NM (nominación) en la columna 7  
PT (puntos de nominación) en la columna 12.

Los puntos de nominación se asignan de la siguiente manera:

Cada ave nominada 1 o 2 que se sitúe en el mejor 10% de la hoja de carrera recibe 15. Cada ave

nominada del 3 al 5 que se sitúe en el mejor 10% de la hoja de carrera recibe 10. Cada ave nominada del 1 al 5 que se sitúe entre el 11% y el 20% en la hoja de carrera recibe 10. Cada ave con nominación 0 que se sitúe en el mejor 20% de la hoja de carrera recibe 5.

**Sección 2 INFORME DE DOS AVES NOMINADAS:** se indican todos los palomares en los que su ave número 1 o número 2 quedó clasificada en el mejor 20% de la hoja de carreras. Si las dos aves quedan clasificadas, aparecen en primer lugar (en orden ascendente en Unirate). Si sólo se clasifica un ave, el informe indicará que la segunda ave "No se clasificó", y no la incluirá para el promedio de Unirate. Los palomares con una sola ave aparecen en orden ascendente de Unirate.

**Sección 3 INFORME DE PUNTUACIÓN POR EQUIPO** ordenado por puntuación descendente del equipo.

**NOM** es el número de puntos acumulados sobre 5 en el mejor 20%.

**BASIC** es el número de aves del palomar en el mejor 20% multiplicado por 5.

**ENTRY** es el número de pájaros que el palomar inscribió en la carrera. **NET** es  $NOM + BASIC - ENTRY$ .

**DF** es la distancia media de todos los competidores inscritos en la carrera, expresada en porcentaje.

Todas las distancias se redondean.

La **PUNTUACIÓN DEL EQUIPO** (redondeada) es  $NETO$  por  $DF$ .

**Informe de Carrera de Nominación #20N:** Igual que el #20 pero sólo enumera las aves nominadas ( $NM > 0$ ) y no hay sección de Puntos de Equipo.

**Informe de Pichón As UPR #21:** Igual que los informes de Pichón As de la Base de Datos Nacional con sólo dos diferencias:

Sólo presenta la lista de los competidores de la organización actual.

No limita el informe a las aves con menos del 10% de Unirate Medio.

Esto le da al competidor local una idea de cómo están sus aves en comparación con otras en la organización y también indica qué tan cerca se encuentra el ave de aparecer en la lista para el Premio de Pichón As de la NDB. La NDB sólo muestra a las aves que tienen un Unirate Promedio del 10% o menos.

**Criterio:** El mejor rendimiento de un pichón de serie única en distancias medias (75-350 millas) basado en el UPR (el UPR más bajo es el mejor).

- Serie única
- Una sola ave
- Promedio de las 4 mejores carreras UPR (diferentes fechas/horas de suelta)
- Cada carrera debe ser de 75 a 350 millas
- La distancia total de las 4 carreras debe ser de al menos 800 millas

**Informe de Estación/Palomar #24:** Para una estación seleccionada muestra todos los

palomares de la organización y su distancia a esa estación.

**Informe de Estaciones #25:** Para cada una de las estaciones de esta organización se muestra el nombre de la estación, latitud, longitud, distancia general y categoría de distancia (S-corta, M-media, L-larga).

**Informe de Palomares #26:** Para cada palomar de la organización se indica el nombre del palomar, nombre y apellidos del competidor, número de teléfono, ciudad, estado, latitud y longitud.

### **OPCIÓN DE MENÚ EWINSPEED® HELP**

Esta opción proporciona información general sobre cómo empezar a utilizar EWINSPEED®, las funciones básicas y los detalles de diseño.

Cada opción principal de EWINSPEED® tiene un signo de interrogación (?) en la esquina superior derecha de la pantalla. Dé clic en ese signo "?" para ver el texto de ayuda detallado de esa pantalla en particular.

### **OPCIÓN DE MENÚ EWINSPEED® NDB**

Dé clic en esta opción para volver a la página de inicio de la Base de Datos Nacional.

### **MENÚ DE LA BASE DE DATOS NACIONAL - OPCIÓN JUNIOR (en pruebas Beta):**

Los miembros júnior de la AU podrán competir en las carreras junior utilizando contramarcas de estilo antiguo sin necesidad de cronómetros ni ningún otro equipo. La hora de llegada la ingresa el competidor júnior simplemente iniciando sesión como tal, quitando la contramarca del ave e ingresando el número secreto de contramarca interior. Los resultados validados de las carreras júnior se acumularán en tiempo real y aparecerán primero como "Júnior" en la sección de carreras de la NDB. No será necesario cargarlos. Estas Carreras Júnior son una competición separada de las Carreras Sénior y no participan en el sistema de Premios de la AU.

Opción del menú Júnior - Reportar la llegada del ave: El Júnior, después de iniciar sesión, ingresa el número de contramarca interior y da clic en "Registrar Llegada". El número de contramarca interior se valida en la Tabla del Coordinador y se obtiene la anilla del ave, y su hora de llegada (hora del servidor) se agrega al informe de la carrera.

Opción de Menú Júnior - Tabla del Coordinador: Utilizada por el Secretario de Carreras de la organización o el Coordinador de Jóvenes para registrar los pares de contramarcas exteriores/interiores que se utilizarán en las Carreras Junior.

Opción de Menú Júnior - Enceste: Utilizado por el Secretario de Carreras de la organización o el Coordinador de Jóvenes para cotejar las aves inscritas con los números de contramarcas exteriores.

## **MENÚ DE LA BASE DE DATOS NACIONAL - OPCIÓN DE INFORMES LOCALES:**

Sin necesidad de iniciar sesión, el miembro puede ver los informes locales que antes sólo los podían ver los secretarios de carreras. Estos informes se basan en los datos de EWINSPEED®.

Elija una organización.

Elija un informe:

- Informe Semanal de Carrera #1
- Informe de Carrera Condensado #1A
- Informe de Velocidad Media #2
- Informe de Ave Campeona #3
- Informe de Palomar Campeón #4
- Informe Master de Palomar #4M
- Informe de Ganador de Carrera #5
- Informe de Competidor Único #6
- Informe de Carrera UPR #20
- Informe de Carrera de Nominación #20N
- Informe de Pichón As UPR #21
- Informe de Palomar Campeón UPR #22
- Informe de Resultados por Equipo UPR #23
- Informe de Estación/Palomar #24
- Informe de Estaciones #25
- Informe de Palomares #26
- Informe de Palomares/Estaciones #27

## **MENÚ DE LA BASE DE DATOS NACIONAL - OPCIÓN DE INFORMES LOCALES PARA LAS HOJAS DE INGRESO DE DATOS DE LAS CARRERAS:**

Los competidores que no cuenten con un reloj electrónico pueden imprimir las Hojas de Ingreso de Datos de Carreras. Antes de cada temporada, el secretario de carreras del club incorpora la Lista de Aves de cada competidor que no cuente con reloj electrónico. En la opción de Informes Locales de la NDB (no requiere inicio de sesión) el competidor elige la opción de Informes y selecciona su club. Luego elige la opción Aves y selecciona su palomar en la lista desplegable. Marca la casilla "Seleccionar" frente a cada ave que se va a inscribir en la carrera. Luego da clic en "Imprimir Hoja de Registros", revisa la Hoja de Registros y oprime CTRL P para imprimirla.

(Las Hojas de Registros de Carreras también las puede hacer un Secretario de Carreras del club que haya iniciado sesión en EWINSPEED®. En ese caso, utilice la opción Aves).

## **MENÚ DE LA BASE DE DATOS NACIONAL - OPCIÓN DE ACTUALIZAR MI INFORMACIÓN:**

Sin iniciar sesión, el miembro puede enviar su información modificada (como la dirección) a la Oficina de la AU para que se actualice adecuadamente su registro de Miembro.

## **MENÚ DE LA BASE DE DATOS NACIONAL PÁGINA DEL SECRETARIO DE CARRERAS -**



## PÁGINA PRINCIPAL:

La sección de Bienvenida muestra las temporadas activas para las que se pueden cargar carreras en la NDB. Ejemplo: 2020 OB y 2020 YB.

La temporada OB y la temporada YB del año en curso se mantienen abiertas para subirlas a la NDB hasta la fecha límite del 1 de febrero del año siguiente. Después de la fecha límite, esas temporadas se cierran y ya no se pueden subir.

## MENÚ DE LA BASE DE DATOS NACIONAL PÁGINA DEL SECRETARIO DE CARRERAS - PESTAÑA DE CARGAR:

Este es el punto de entrada a EWINSPEED®. Dé clic en la palabra azul EWINSPEED®. También hay enlaces a vídeos, tutoriales y otra información general disponibles.

## MENÚ DE LA BASE DE DATOS NACIONAL PÁGINA DEL SECRETARIO DE CARRERAS - PESTAÑA DE BÚSQUEDA DE AUID:

Utilice esta opción para ver una lista de los palomares de una organización desde la base de datos de la Oficina de la UA. (En el caso de los combinados/agrupaciones/federaciones, se muestran todos los miembros de todos los clubes que pertenecen a la organización de nivel superior).

Selecciones una organización.

Vea el nombre de la organización

AUID

Apellido del Competidor

Nombre del Competidor

Dirección Ciudad y Estado

Designaciones de funcionarios

P-presidente

V-vice president

S-secretario

R-secretario de carreras

T-tesorero

Clasificaciones

B-Club (paga la cuota a través de este club)

C-júnior (miembro menor de 18 años)

D-individual (paga la cuota directamente a la AU pero pertenece al club)

H-honorario (se le concede la condición de socio honorario de la AU)

L-vitalicio (paga la cuota de por vida en la AU)

F-extranjero (vive en Canadá, México, Centroamérica)

X-antiguo (perteneció al club antes pero no actualmente)

Número de teléfono

## MENÚ DE LA BASE DE DATOS NACIONAL PÁGINA DEL SECRETARIO DE LA CARRERA - PESTAÑA DE ANILLAS EXTRANJERAS:

Utilice esta opción para ver una lista de las anillas de la CF, IF y FMC registradas. Puede

**buscar una AUID o una anilla específica.**

**Ver la AUID del propietario**

**Fecha de registro de la anilla**

**Anilla como se debe registrar en una carrera.**

**MENÚ DE LA BASE DE DATOS NACIONAL PÁGINA DEL SECRETARIO DE CARRERAS -  
PESTAÑA DE LETRAS DE LA ANILLA:**

**Utilice esta opción para ver una lista de letras y series de números válidos para las anillas que vende la Oficina de la AU. También muestra el nombre de la organización para algunas entradas de información.**

**Se pueden buscar letras específicas.**